

ALTRIMARI

Collana diretta da Manuel Cohen

Maru che mme 'ssumiji

(maru che n'zì' mmai natu)

Mare che mi assomigli

(mare che non sei mai nato)

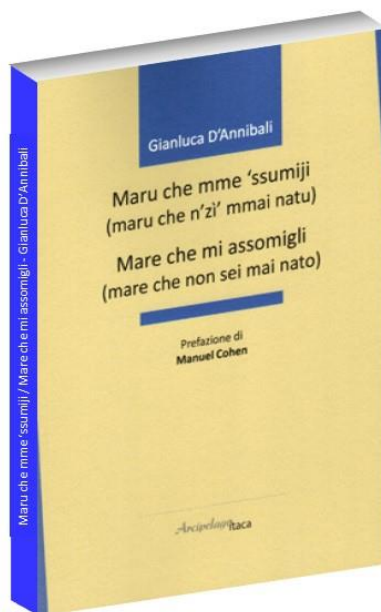
di

Gianluca D'Annibali

Prefazione di

Manuel Cohen

€uro 15,00 - ISBN 979-12-80139-73-3



Gianluca D'Annibali è nato a Fermo nel 1981, vive e lavora a Porto Sant'Elpidio. Appassionato di letteratura e di canzone d'autore, scrive sia in lingua che in dialetto.

Ha fatto del suo rapporto quasi carnale e simbiotico con il mare e dell'osservazione e l'ascolto di questo, la sua maggiore fonte di ispirazione. La sua poetica è imprescindibile dall'immaginario equoreo attraverso il quale l'autore e i suoi versi si muovono liberamente.

In lingua ha pubblicato la silloge *Il passo lento dell'acqua* (PeQuod 2007); *Sulla riva del foglio* (L'orecchio di Van Gogh 2009); *A pochi pensieri dalla riva* (Italic 2014), nel quale l'autore ha voluto inserire anche una piccola sezione dedicata al dialetto.

In dialetto ha pubblicato la raccolta poetica *Come ll'acqua 'ndorno a 'n zassu - Poesia Neodialettale* (PeQuod 2010) e *'Tunno 'tunno a la vellezza*, in *Lingua lingua. Poeti in dialetto e in italiano* (Italic Pequod 2017), insieme alle opere di Jacopo Curi, Francesco Gemini e Fabio M. Serpilli.

La sua opera in versi, sia edita che inedita, ha ottenuto numerosi riconoscimenti in importanti premi letterari nazionali, risultando vincitrice in alcuni di questi. Suoi testi sono inoltre stati pubblicati in diverse altre antologie.

Collabora, in veste di giurato, a diversi concorsi di poesia e narrativa nazionali sia in lingua che in dialetto.

[...]

Leggere questo compiuto Libro di poesia equivale a intraprendere un viaggio sensoriale e psichico: significa ... intraprendere una lettura che è confronto continuo, al contempo, urticante e lenitivo con il sé e con l'altro da sé, tra l'uno e il suo doppio, altro e replicante. Sentire con gli occhi, percepire attraverso gli occhi: questa l'indicazione al lettore; addentrarsi nella lettura lasciandosi inizialmente agire dal testo: un testo, per molti aspetti, insolito, non alla moda, non pacificato e non conformista (per pensiero, indole e visione). E forse proprio per ciò, assolutamente convincente; proprio per questo, assolutamente autentico.

[...]

Da Gianluca D'Annibali: *di fronte all'acqua. La poesia come vita specchiata* di **Manuel Cohen**

Da MARU CHE MME 'SSUMIJI
(MARU CHE N'ZI' MMAI NATU)

MARE CHE MI ASSOMIGLI
(MARE CHE NON SEI MAI NATO)

"Maru de li satulli, maru de li 'ssetati..."

Maru de li satulli, maru de li 'ssetati,
maru de li ricchi e dde li dišgraziati,
maru de li virbi e de li marmellótti,
maru mmoccó lu miu e mmoccó de tutti;

maru che dda mill'anni šcarghi lu štessu vérsu
su la riva dell'ócchi de chi se d'è ppersu;

maru che ssotto sotto me chèdo che ttramacci,
maru che qqquanto 'bbracci doéndi vùzu,
maru che mme rrembombi su lu puzu...

Maru de sassi 'gguzzi, maru de sabbia fina,
maru de matù' ggróssi, maru de vrillandina;

maru de li poéti, quilli veri,
no quilli comme mme che *ttaja e ccósce*,
maru de quilli che tte chiama "*mare*",
te fa' rimà' có "*amore*"
e ppó' te mette 'n groce.

"Mare dei sazi, mare degli assetati..." - Mare dei sazi, mare degli assetati,/ mare dei ricchi e dei disgraziati,/ mare dei furbi e dei tontoloni,/ mare un po' mio e un po' di tutti;// mare che da mille anni scarichi lo stesso verso/ sulla riva degli occhi di chi si è perso;// mare che sotto sotto chissà che stai tramando,/ mare che quando abbracci diventi impacciato,/ mare che mi rimbombi nelle vene...// Mare di sassi aguzzi, mare di sabbia fina,/ mare di pietre grosse, mare di brillantina;// mare dei poeti, quelli veri,/ non quelli come me che "*non le mandano a dire*",/ mare di quelli che ti chiamano "*mare*",/ ti fanno rimare con "*amore*"/ e poi ti mettono in croce.

Che d'è 'šta risacca štasé', maru?

D'è u' rragnu sinza la tela
sull'ócchi špiritati de lu muru,
lu squaju de 'na cannela
su le dete de lu futuru,

'na cugna sotto 'na séja
pé' ffa' špianà' li pinzieri štórti,
d'è ll'anema de 'na šveja
pé' non ffa' rreddurmì' li mórti.

D'è 'n filu de currende e ddà' la šcossa
a qquilli che *'gnì bbotta d'è 'na tacchia,*
a qquilli che *non tira' se non coje;*

'na zappa che non cà' a šcavà' la fossa
pé' le sandocchie e ppé' ttutte le troje.

D'è ttutte le parole che ddicemo
solo perché ce šta da dí' ccheccó',
d'è ttuttu lu silenziu che 'llucchemo
solo pé' ffiguracce lu rremó'.

Cos'è questa risacca stasera, mare? - È un ragno senza la tela/
sugli occhi spiritati del muro,/ la cera calda di una candela/
sulle dita del futuro,// un cuneo sotto una sedia/ per appianare i
pensieri storti,/ è l'anima di una sveglia/ per non far
riaddormentare i morti.// È un filo di corrente e dà la scossa/ a
quelli che *ad ogni colpo lasciano il segno,* a quelli che *non tirano se
non sono certi di far centro;* è una zappa che non riesce a scavare la
fossa/ per le bigotte e per tutte le puttane.// Son tutte parole che
diciamo/ solo perché bisogna dir qualcosa,/ è tutto il silenzio che
urliamo/ solo per immaginarci il rumore.

Da *NEPÓTEMA E LA GUERRA*
(*NEPÓTEMA E LU MARU*)

MIA NIPOTE E LA GUERRA
(*MIA NIPOTE E IL MARE*)

"Ma daéro ce štemo špartènne...?!"

Ma daéro ce štemo špartènne
ttra cchi vò' la guerra e ttra cchi nó' la vòle?!
Ma daéro ce štatémo 'ccimendènne
pé' švandierà' lu 'èndu
e 'mbrojàje lu colore?!

Leggémo de li missili, ormà', soprappinzieru
comme a la štazzió'' ritti davandi
a lu cartellu a lled *partenze-arrivi*;

lu trenu che vviaggia su lu vinariu mortu
šta í'rritardu 'n'atra 'òta, ma lu 'špetto:
zumba su, d'è riservatu pé' li vivi.

"Ma davvero ci stiamo dividendo..." - Ma davvero ci stiamo
dividendo/ tra chi vuole la guerra e tra chi non la vuole?!/ Ma
davvero ci stiamo insultando/ per sbandierare il vento/ e
confondergli il colore?!// Leggiamo di missili, ormai,
sovrappensiero/ come alla stazione in piedi davanti/ al cartello a
led *partenze-arrivi*;// il treno che viaggia sul binario morto/ è
un'altra volta in ritardo, ma lo aspetto:/ salta su, è riservato ai
vivi.